

7.

Wie Descartes in Frankreich, so eröffnet Locke in England die Ära der gemeinverständlichen und geschmackvollen Schreibweise in der Philosophie: den Bruch mit den Geheimnissen einer nur dem Eingeweihten verständlichen Schulsprache. Bei Descartes und in noch höherem Grade bei Locke ist das Wort nicht mehr als der einfach schlichte Ausdruck der Sache: Wenn bei jenem gelegentlich mittendurch seine Syllogistik der rhetorische Zug des Franzosen durchbricht, so findet man davon bei Locke keine Spur: er will schlechterdings nicht Effekt machen, sondern nur seinen Gedanken verdeutlichen. Oft tut er in diesem Bestreben zuviel: er selbst sagt offenherzig in seinem Briefe an den Leser, er glaube, daß das Buch hätte gedrängter abgefaßt werden können, und entschuldigt sich, daß die stückweise und oft lange unterbrochene Abfassung desselben zu manchen Wiederholungen geführt habe. Gewiß trifft das zu. Aber eben diese behagliche Breite hat gewiß viel dazu beigetragen, dem Buch einen so großen Einfluß zu sichern: denn bei seinem gänzlichen Absehen von aller abstrusen Spekulation, bei seiner durchgängigen Berufung auf das, was jedem in der inneren Erfahrung gegeben ist, und bei seiner einfachen Klarheit in der Darstellung mußte es jedem Denkenden verständlich werden.

デカルトのフランスにおけるように、ロックはイギリスにおいて哲学上平明・風雅な文体の時代を画するものである。すなわち専門の人しか分からぬ専門語の秘訣と絶縁したのである。言葉が事柄の端的な表現以上のものでないことは、デカルトにおいてもそうであるし、ロックにおいては一層甚だしい。前者にあっては時によるとその三段論法の真っ只中でフランス人特有の流麗な筆致が突如として出現するのであるが、ロックにおいてはそうしたことはいささかも見受けられない。彼は絶対に効果を狙うことなく、ひたすら自己の思想をはっきりさせようとするのである。往々にして彼はこうした努力の行き過ぎをすることがある。彼自らも、読者宛の書簡において、この書物はもっと簡潔に書こうとすればそう出来たものをと考えている、と率直に述懐して、執筆が断片的でしばしば長期にわたって中断されたことがあるために、いろいろ繰り返して述べることとなったのを陳謝している。たしかにそれはその通りである。しかし、このように冗長に書いたらこそ、この書物が確実にかくも絶大な影響を及ぼすのに貢献するところ実に大なるものがあつたのである。というのも、一切の玄妙な思弁を全然度外視し、誰にも内面的な経験において与えられている事物になにごとによらず依拠し、叙述にあたっては平明なために、この書物は考えるひとなら必ず誰にも分かるようになったのである。